



PRESS TRIP IN WEIMAR

ONE TOWN – 4 DAYS PROGRAM

**ARTICLES FOR CZECH NEWSPAPERS,
MAGAZINES AND ONLINE MEDIA**

CREATED FOR WEIMAR TOURISM OFFICE

BY

CZECH JOURNALIST JUDITA MATYASOVA

ARTICLES FOR CZECH MEDIA



Hi, my name is **Judita Matyasova**, I have over 18 years of experience as a professional freelance journalist active in Czech nationwide media.

I write travel stories for Czech lifestyle magazines, which inspire readers to visit European cities. My articles always include recommendations for interesting places in the town as museums, galleries, but also hidden gems, which are known for locals as favourite street food area or favourite local cafeteria.

I am also media advisor for Czech Tourism regional offices. During previous years I have co-operated on my articles with VisitFrankfurt, VisitStockholm, VisitWeimar, Lodz Tourism Office, VisitAarhus and other touristic offices in Europe.

MAIN TOPICS IN WEIMAR INTERESTING FOR CZECH MEDIA

German city Weimar is known mainly as a town of J. W. Goethe and classical art and literature.

Now is time to show a different perspective: Weimar is also a town of famous art school Bauhaus. This progressive school was founded in 1919 by Walter Gropius. His artwork and Bauhaus still inspire young designers all around Weimar.

Main topics for Czech media:

- How to spend prolonged weekend in Weimar?
- Visit of cultural highlights (Bauhaus Museum)
- Interviews with designers inspired by Bauhaus as for example hatter Claudia Köcher from the shop Die Zwillingesnadeln (on the right)
- Lunch – regional cuisine / Dinner – healthy food in unique place
- Romantic places in the town





VLASTA – LIFESTYLE WEEKLY MAGAZINE

Target group

- Czech lifestyle women magazine
- 152 000 readers
- Typical reader 40 – 60 years
- She loves family, food, family trips, relax holiday with friends

My article will be published on 4 pages of magazine.

- The article will be about:
- Bauhaus Museum
- Art district in Weimar
- Regional food

EXAMPLE OF MY ARTICLE FOR VLASTA MAGAZINE TRAVEL STORY ABOUT WARSAW MUSEUMS AND GALLERIES

VLASTA cestování

jezdíme po Evropě

Víkend ve Varšavě

Centrum polské metropole bylo za druhé světové války poničeno, ale za pár let vyrostla nová Varšava. Během víkendu stihnete návštěvu historického centra i návštěvu muzea neonů a výstavu o ženách-hrdinkách. A určitě ochutnáte tradiční polské pirohy v mléčném baru. **TEXT JUDITA MATYÁŠOVÁ**

Cesta vlakem z Prahy do Varšavy trvá kolem tří hodin, jízdenka je za necelých 400 Kč. Pokud si chcete v Mladé Boleslavi poslehnout, pak zvolte vlak a buďte si jisti, že budete v Praze. První, co vás upoutá, bude jistě Poláci kultury a vzhled. Tato země je mnohem bohatší a v roce 1952, když se jí podařilo stát se členem OSN, byla jedinou zemí, která nebyla v bloku. První, co vás upoutá, bude jistě Poláci kultury a vzhled. Tato země je mnohem bohatší a v roce 1952, když se jí podařilo stát se členem OSN, byla jedinou zemí, která nebyla v bloku.

Centrum polské metropole bylo za druhé světové války poničeno, ale za pár let vyrostla nová Varšava. Během víkendu stihnete návštěvu historického centra i návštěvu muzea neonů a výstavu o ženách-hrdinkách. A určitě ochutnáte tradiční polské pirohy v mléčném baru.



Po výstavě portrétů Poláků v muzeu umění v centru města, zveřejněném v roce 1989, se můžete podívat na výstavu o ženách-hrdinkách v muzeu umění v centru města.



Místní pirohy i exotika ze světa. Sesezení tržnice nabízí speciality pro gurmány.



Když na vás přijde hlad, zastavte se u mléčného baru, kde si můžete vychutnat tradiční polské pirohy. Pokud máte rádi exotiku, můžete si také vychutnat polské pirohy s exotickými náplněmi.



VLASTA cestování

jezdíme po Evropě



Muzeum polských Żydów

Půlstoletí po válce, kdy bylo v centru Varšavy, jak vás už víte, zničené, bylo založeno Muzeum polských Žydů. Muzeum je umístěno v historické budově, která byla v roce 1943 zničena. Muzeum je umístěno v historické budově, která byla v roce 1943 zničena.



Byl to jeden z posledních dnů existence židovské komunity v Varšavě. Muzeum je umístěno v historické budově, která byla v roce 1943 zničena.



Ženy jako hrdinky i umělkyně

V Muzeu umění v Varšavě se můžete podívat na výstavu o ženách-hrdinkách. Výstava je umístěna v historické budově, která byla v roce 1943 zničena.



Praga uprostřed Varšavy

Na pravém břehu Vltavy, která protéká polskou metropolí, bylo v 18. století založeno město Praga. Praga je součástí Varšavy a je známá svou historickou architekturou.



EXAMPLE OF MY ARTICLE FOR VLASTA MAGAZINE TRAVEL STORY ABOUT LODZ HISTORY, MUSEUMS AND GALLERIES AND LIFESTYLE

VLASTA cestování
jezdíme po Evropě

Cihlová krásk LODŽ

Jsou města, která nenajdete na hlavních trasách, a přesto stojí za návštěvu. A taková je přesně polská Lodž. Po staletí byla nejvýrazným městečkem, ale vše se změnilo počátkem 19. století, kdy se stala centrem textilního průmyslu. Text: JUDITA MERTYKOVÁ

S tenkými stěnami po celém světě jsou dnes opravdové. Už v nich není třeba stěny, ale jen tam katedry, galerie, restaurace, a někdy i muzea po celém světě. Lodž má také poměrně silnou historii, za války se stala hlavním železničním uzlem a důležitou se stala přípravnou základnou pro vojska.

Filmová inspirace
Někdy první zastávka v životě. Vzhledem k tomu, že Lodž je město, které se stalo centrem filmového průmyslu, je to místo, které byste neměli přehlédnout. Lodž je město, které se stalo centrem filmového průmyslu, je to místo, které byste neměli přehlédnout.

Než se začne psát historie, je třeba se podívat na to, jak se město vyvíjelo. Lodž je město, které se stalo centrem filmového průmyslu, je to místo, které byste neměli přehlédnout. Lodž je město, které se stalo centrem filmového průmyslu, je to místo, které byste neměli přehlédnout.



Někdy v minulosti: Vzhledem k tomu, že Lodž je město, které se stalo centrem filmového průmyslu, je to místo, které byste neměli přehlédnout.



Interiér bývalé elektrárny je z počátku minulého století. Tady se bude líbit dětem i dospělým, kteří rádi zkoumají a experimentují.



PRVNÍ KINO V POLSKU

Lodž byla středem jezdícího kina. V roce 1900 se začalo jezdící kino. Lodž byla středem jezdícího kina. V roce 1900 se začalo jezdící kino. Lodž byla středem jezdícího kina. V roce 1900 se začalo jezdící kino.



VLASTA 49

VLASTA cestování
jezdíme po Evropě



BAREVNÉ FASÁDY

Dalším důvodem, proč se Lodž stala centrem filmového průmyslu, je to, že má velmi krásné fasády. Lodž je město, které se stalo centrem filmového průmyslu, je to místo, které byste neměli přehlédnout.

Israel Poznanski: Vzhledem k tomu, že Lodž je město, které se stalo centrem filmového průmyslu, je to místo, které byste neměli přehlédnout. Lodž je město, které se stalo centrem filmového průmyslu, je to místo, které byste neměli přehlédnout.

Když se podíváte na to, jak se Lodž vyvíjela, je to místo, které byste neměli přehlédnout. Lodž je město, které se stalo centrem filmového průmyslu, je to místo, které byste neměli přehlédnout.



Sam per se: Lodž je město, které se stalo centrem filmového průmyslu, je to místo, které byste neměli přehlédnout.

Sestup do hlubin

Jedním z důvodů, proč se Lodž stala centrem filmového průmyslu, je to, že má velmi krásné fasády. Lodž je město, které se stalo centrem filmového průmyslu, je to místo, které byste neměli přehlédnout.



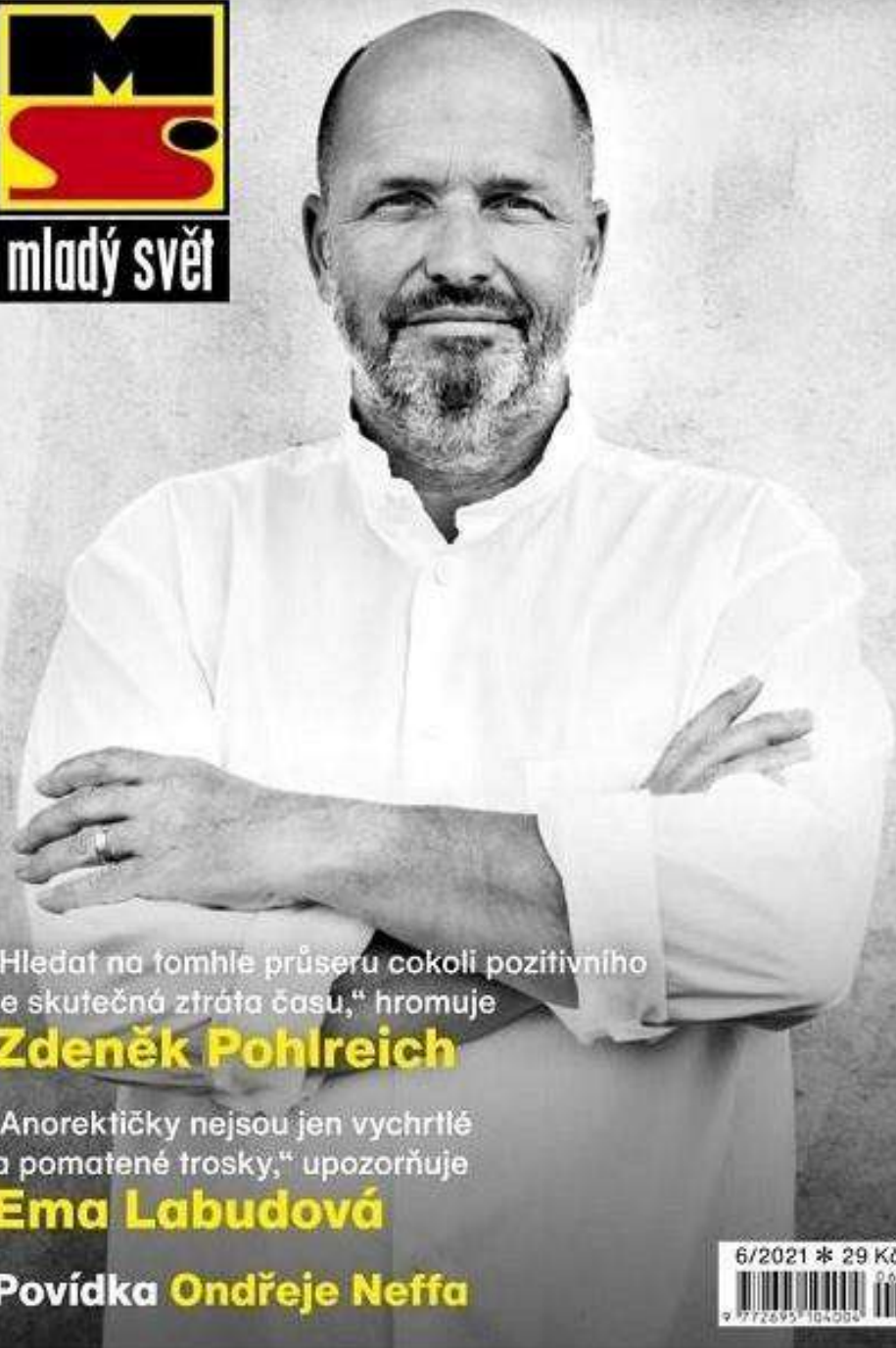
PRŮHEB KOMINEM A PAK UŽ JEN TICH
Lodž je město, které se stalo centrem filmového průmyslu, je to místo, které byste neměli přehlédnout. Lodž je město, které se stalo centrem filmového průmyslu, je to místo, které byste neměli přehlédnout.



Sam per se: Lodž je město, které se stalo centrem filmového průmyslu, je to místo, které byste neměli přehlédnout.



VLASTA 51



„Hledat na tomhle průseru cokoli pozitivního je skutečná ztráta času,“ hromuje

Zdeněk Pohlreich

„Anorektičky nejsou jen vychrtlé a pomatené trosky,“ upozorňuje

Ema Labudová

Povídka **Ondřeje Neffa**



MLADÝ SVET LIFESTYLE WEEKLY MAGAZINE

Target group

- Czech lifestyle magazine
- 50 000 readers
- Typical reader 40 – 60 years
- He / she loves cultural and historical stories and inspiring museums

My article will be about on 3 pages.

- Franz Kafka and his visit of Weimar
- Bauhaus festival
- I hate nature exhibition about ecology

MY ARTICLE ABOUT FAVOURITE PLACES IN TOKIO ACCORDING TO CZECH TRANSLATOR PETR HOLY

STYL A INSPIRACE ZE SVĚTA

Reálné pohádky v Tokiu

Podle vyprávění Petra Holého
zpracovala Judita Matyášová.

Text: Judita Matyášová | Foto: Petr Holý a hana Mlýnská



Moje první cesta do Japonska byla „virtuální“. Ve čtrnácti jsem si poprvé četl o japonském divadle kabuki a snil o tom, že ho jednou uvidím naživo. Po maturitě jsem se dostal na japanologii v Praze, a v roce 1993 se mi podařilo získat roční stáž v Tokiu. Procházel jsem se místy, která ještě připomínala slavnou éru tohoto města a fascinovalo mě, jak se zde mísí evropská a japonská kultura. Od módy, přes kavárny až po architekturu v evropském stylu.

Na začátku jsem vůbec netušil, kolik je tu česko-japonských propojení. Sdílíte objevují další a další příběhy krajanů, kteří v Japonsku žili a pracovali na počátku minulého století. Jejich osudy jsem představil v rámci mojí práce pro České centrum v Tokiu, které jsem vedl šest let. Jan Švankmajer, František Škála, nebo Stanislav Tůma či Jan Reich - to všechno jsou jména, která do té doby japonské publikum příliš neznalo a dnes mají spoustu fanoušků. Moc mě bavila spolupráce s Radovanem Lipusem a Davidem Vávrou, s nimiž jsme vymysleli úplně novou sérii Sumnné stopy o českých architekttech v Japonsku.

Za těch třicet let, co bydlím v Tokiu, se hodně změnilo. Zhruba od roku 2010 začala výrazná přestavba. Postupně mizí mnoho pitoreskních pasáží, plných malých obchůdků i restaurací, které fungovaly desítky let. Rád se procházím Asagajou, jdu přes Kōenzai až k Nakano Broadway. Všude tam ještě existuje ten prapůvodní svět, který mám tak rád.

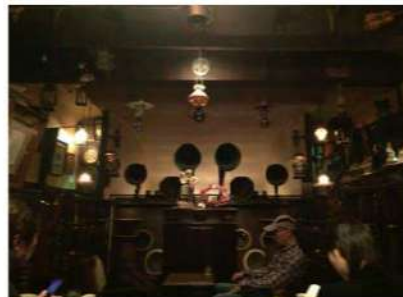
Co mě ale baví ze všeho nejvíce, že bydlím ve městě, kde se pohádky staly skutečností. Každodenní život se tu totiž do značné míry podřizuje tomu, v co Japonci věří. Nejde o náboženství, ale o to, že spoléhají na přizeň dobrých duchů a zaplacení zlých duchů. Asi jako kdybyste si představili „poudačky“ našich babiček, ale v reálném životě.



STYL A INSPIRACE ZE SVĚTA

Tichá kavárna

Na počátku minulého století se v Tokiu otvíraly kavárny, které byly inspirovány slavnými podniky v Evropě. Od 60. let tu zavedli novinku – speciální kavárny, kde si zákazníci mohli na přání nechat pustit hudbu z gramofonových desek a takhle tradice přežila dodnes. Vydáte dovnitř, na tabuli nebo do sešitu napišete, že chcete slyšet třeba Largo od Dvořáka, sednete si ke stolu a posloucháte. Je to velmi japonské, ale přitom evropské. Nikde nehraje uřvaná hudba z rádia, jako v českých kavárnách. Měl jsem jednu oblíbenou v Praze. Jmenovala se Medúza, býval tam v 90. letech podobný klid, ale teď je bohužel ta tam. Když jsem poprvé přišel do tokijské kavárny Violon, tak to bylo jako cestování čase. Moje Medúza deleho od domova.



Herecké legendy

Poprvé jsem byl v divadle Kabuki-za v roce 1991 a viděl slavné herce kabuki, kteří hrají mužské i ženské role. Herecké umění se odějí z otce na syna, a některé herecké rody jsou staré přes 400 let. Tenhle divadelní žánr není primárně o repertoáru, ale o herech. Hraje se v klasické japonštině, ale předkládá se simultánně do angličtiny. Porozumět příběhu není až tak důležité, stačí se dívat na mimiku a gesta, obdivovat perfektní lčení i kostým a samozřejmě scénografi. V Kabuki-za, které bylo původně postaveno koncem 16. století, se hraje pouze klasický repertoár, ale čas od času je na programu i nová hra, třeba inspirovaná filmy manga. Takové představení dokáže přilákat i nejmladší generaci. A kabuki se stalo mým oborem.

Zjevení z Francie

Náhodný rodák Jan Letzel byl žákem slavného architekta Josefa Koláře. Od mládí se chtěl dostat do ciziny a v roce 1907 se mu to podařilo. Přijel do Tokia a prožil tu s různými přestávkami šestnáct let. Spolu s českým inženýrem a obchodníkem Kariem Janem Horou založil architektonickou kancelář, která měla zakázky pro soukromé klienty i univerzity. Letzel je také autorem Průmyslového paláce, který přelkal výbuch v Hirošimě. Při náhodné sérii Sumnné stopy jsme byli v Tokijské katedrále, u které stojí replika Lurdské jeskyně. Pár měsíců po návštěvě jsem vypátral, že jejím autorem je Letzel. Václav ho mají spojeného s architekturou, ale málo toho je asi napadlo, že nechá odlišit z betonu tohle poutní místo z Francie.



STYL A INSPIRACE ZE SVĚTA

Tokijský Vyšehrad

V Japonsku je taková tradice, že čím víc chrámů je na jednom místě, tím víc je ta lokalita uchráněná před zlými duchy. Moc rád chodím na hřbitov v Janace, kolem něhož jsou nejrůznější chrámy a svatyně, ale také hroby slavných osobností. Je tu pohřbený velmi známý lidový vypravěč a také autor strašidelného příběhu Pivoňková lucerna, Sanjūtei Enčō, který sbíral obrazy duchů a strašidel. Jednou za rok, vždy v srpnu, je sbírka přístupná pro veřejnost. Vzal jsem sem před lety Jana Švankmajera a byl výstavou starých svitků unešen.



Splněná přání

Mám spoustu překladatelských snů, a jedním z nich je, že dokončím překlad divadelní hry z počátku 19. století. „Strašidelný příběh z Jociji“ o duchu paní Oiwy má neobyčejné kouzlo a věřím, že by zaujala české čtenáře. Jednou za rok chodím do svatyně, zasvěcené duchovi paní Oiwy a pořídím si další amulet. To je totiž rituál, který dodržuje naprostá většina Japonců: uctívají ducha historické postavy a věří, že je ochrání. Nosí si sebe amulet, který má přivábit dobro a odradit zlo. Takových svatyní je po Tokiu spousta. Moje žena pracuje jako make up artist a stylistka, tak chodí do svatyně vymodelit si úspěchy v práci. Jiná je zase určena pro studenty, kteří se učí na zkoušky a další zase pro páry, které si přejí potomka.



Bizarní mix

Několik minut od centra Tokia je stanice Nakano, kam chodím do jednoho z nejtajuplnějších antikvariátů ve městě. V Nakano Broadway najdete i nekonečnou nabídku filmových plakátů nebo fotografických publikací včetně českých ilustrovaných knih. Hodně zajímavá je také zdejší Svatyně podivností nebo místo, kde si můžete poskládat vlastní postavičku. V regálech jsou oči, uši, nohy, ruce nebo paruky a ve finále máte chlapce nebo děvče podle vašeho vkusu.



THE MOST READING WEBSITE ABOUT DESIGN IN THE CZECH REPUBLIC

Target group

- 60 000 readers / month
- Typical reader: designer, architects, fans of original lifestyle

My Article will be about: Top 3 Weimar designers inspired by Bauhaus

- Interviews and photogalleries
- Interviews with designers, for example fashion designer, carpenter, hatter

czechdesign.cz/temata-a-rubriky/vzkvetajici-brno-nasli-jsme-mista-v-moravske-metropoli-ktera-sazi-na-design-a-kvalitu

CZECH—DESIGN

[MAGAZÍN](#)

[POŘÁDÁME](#)

[NAŠE SLUŽBY](#)

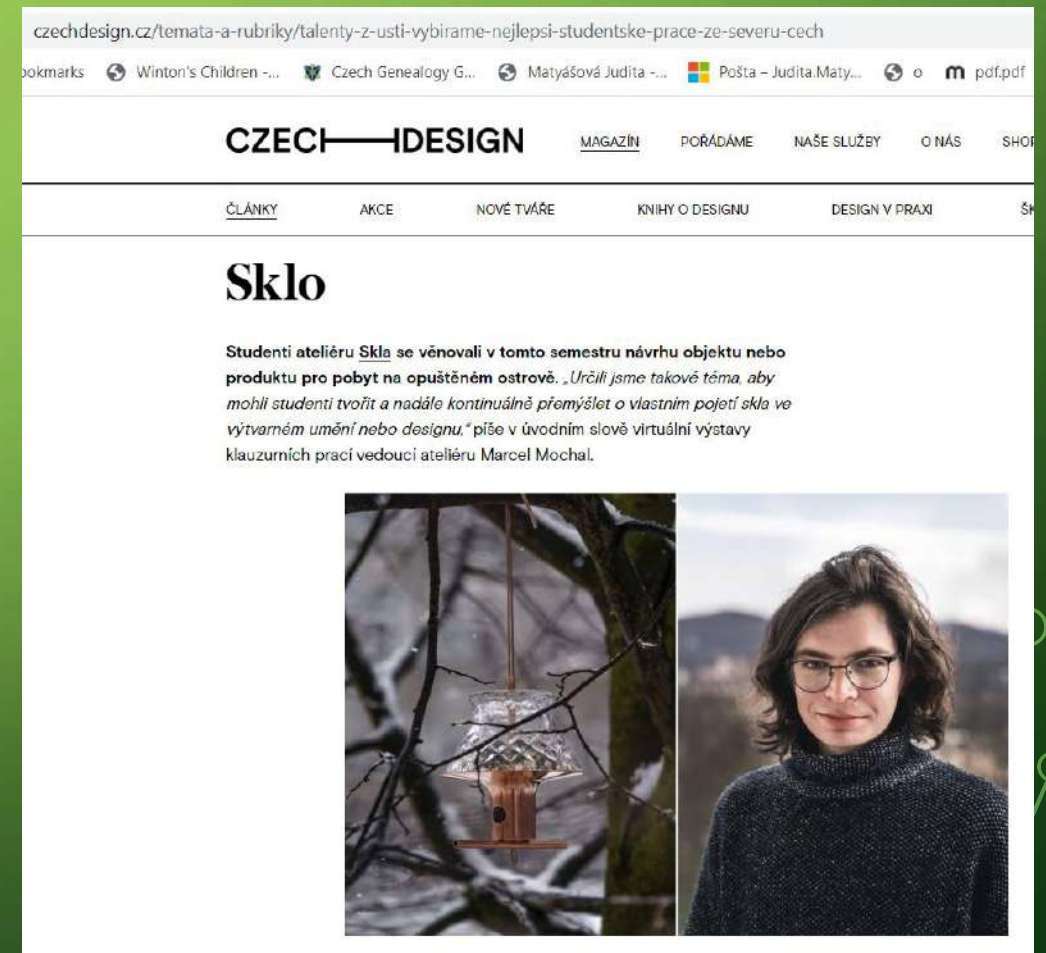
[O NÁS](#)

[SHOP](#)

tady. Jedinou nevýhodou je cesta po DI na prodejní akce do Prahy dvakrát do roka.



PHOTOGALLERY IS PART OF THE ARTICLE




lidovky.cz/relax/design/soustredime-se-na-to-jak-zpracovat-odpadove-materialy-z-textilniho-prumyslu-rikaji-designerky.A200217_134842_In-bydleni_ape

ARCHITEKTURA DESIGN POHLED ZDEŇKA LUKEŠE FIREMNÍ ČLÁNKY

29. ÚNORA 2020 5:48 | LIDOVKY.CZ > RELAX > DESIGN

Soustředíme se na to, jak zpracovat odpadové materiály z textilního průmyslu, říká designérky

Následuje článek:
Oprava šlechtovy restaurace uvázla na mělčině, lávka do Troje se dokončuje. Co nového ve Stromovce?




DURCHDUO NA DESIGNBLOKU | FOTO: DURCHDUO

Anežka Podzemská a Dana Elsterová tvoří Durch Duo již několik let. Pracují nejrůzněji s ovčí vlnou.

AUTOR
Alena Pecháčková
alena.pechackova@lidovky.cz
ČLÁNKY

Reklama



WWW.LIDOVKY.CZ

SECTION DESIGN

Target group

- Lidovky.cz is leading Czech news website
- 1,4 milion readers / week
- Part of this website is section Design

Article will be about: Weimar as a city of design

- interviews with designers
- recommendations where to go for lunch: design cafe or restaurants

PHOTOGALLERY IS PART OF THE ARTICLE

← → ↻ lidovky.cz/relax/design/soustredime-se-na-to-jak-zpracovat-odpadove-materialy-z-textilniho-prumyslu-rikaji-designerky.A200217_134842_In-bydleni_ac

LIDOVKY.cz



6 / 10



← → ↻ lidovky.cz/relax/design/soustredime-se-na-to-jak-zpracovat-odpadove-materialy-z-textilniho-prumyslu-rikaji-designerky.A200217_134842_In-bydleni_ape

LIDOVKY.cz



SCHEDULE OF PRESS TRIP

1. day

arrival to Weimar (evening)

2. day

visits of Bauhaus museum, lunch regional cuisine, interviews with designers

3. day

Visit of art district, interview with designer, healthy lunch, coffee break in design cafeteria

4. day

visit of museums, regional cuisine, romantic places for couples

5. day

interviews with designers inspired by Bauhaus

6. day

departure

CONTACTS

Judita Matyasova

Tel. +420 724 905 379

Email: juditamaty@email.cz

www.tourismrestarter.com

www.juditamatyasova.com